

# Quan somrius



Per EloiA el dc., 26/12/2018 - 07:00

Josep Thió

-

Altres cançons de Nadal

## Lletra original

Ara que la nit s'ha fet més llarga  
Ara que les fulles ballen danses al racó  
Ara que els carrers estan de festa  
Avui que el fred du tants records

Ara que sobren les paraules  
Ara que el vent bufa tant fort  
Avui que no em fa falta veure't, ni tan sols parlar  
Per saber que estàs al meu costat

És Nadal al meu cor  
Quan somrius content de veure'm  
Quan la nit és fa més freda  
Quan t'abrades al meu cos

I les llums de colors  
M'il·luminen nit i dia  
Les encens amb el somriure  
Quan em parles amb el cor

És el buit que deixes quan t'aixeques  
És el buit que és fa a casa quan no hi ha ningú  
Són petits detalls tot el que hem queda  
Com queda al jersei un cabell larg

Vas dir que mai més tornaries  
El temps pacient ha anat passant  
Qui havia de dir que avui estaries esperant  
Que ens trobéssim junts al teu costat

És Nadal al teu cor  
Quant somric content de veure't  
Quan la nit es fa més neta  
Quan m'abraço al teu cos

I les llums de colors  
M'il·luminen nit i dia  
Les encén el teu somriure  
Quan et parlo amb el cor

---

**Lletra traduïda**

---

# Llums que la fosca no apaga

---

La cançó parla d'un retrobament entre persones que havien estat distants i que, en principi, res feia pensar que tornarien a estar juntes i felices. A aquest retrobament, que queda patent en l'escalfor de la relació, les llums de colors o el somriure, en Josep Thió l'anomena Nadal. El que la cançó descriu com una relació personal no dista del que representa el Nadal pels cristians: el retrobament de la humanitat amb un Déu que es fa present en la riulla d'un infant que il·lumina la precarietat del present i dóna escalf d'esperança als més dissortats. Aquesta "altra cançó de Nadal", parafraçant el títol de l'àlbum, ens pot remetre a aquesta nova vida "alter-nativa" que s'ofereix amb el naixement de Jesús.

---

## Nadal ets tu (Dennis Loren L.C.)

---

*Nadal ets tu, quan decideixes néixer de nou cada dia i deixar entrar Déu en la teva ànima.*

*El pi de Nadal ets tu, quan resisteixes vigorós als vents i dificultats de la vida.*

*Els adorns de Nadal ets tu, quan les teves virtuts són colors que adornen la teva vida.*

*La campana de Nadal ets tu, quan crides, congregues i busques unir.*

*Ets també llum de Nadal, quan il·lumines amb la teva vida el camí dels altres amb la bondat, la paciència, alegria i la generositat.*

*Els àngels de Nadal ets tu, quan cantes al món un missatge de pau, de justícia i d'amor.*

*L'estrella de Nadal ets tu, quan condueixes algú a la trobada amb el Senyor.*

*Ets també els reis Mags, quan dones el millor que tens sense importar a qui.*

*La música de Nadal ets tu quan conquereixes l'harmonia dins teu.*

*El regal de Nadal ets tu, quan ets de veritat amic i germà de tot ésser humà.*

*La targeta de Nadal ets tu, quan la bondat està escrita a les teves mans.*

*La felicitació de Nadal ets tu, quan perdones i reestableixes la pau, tot i que pateixis.*

*El sopar de Nadal ets tu, quan sadolles de pa i d'esperança al pobre que està al teu costat.*

*Tu ets, sí, la nit de Nadal, quan humil i conscient, reps en el silenci de la nit al Salvador del món sense sorolls ni grans celebracions; tu ets somriure de confiança i de tendresa, a la pau interior d'un Nadal perenne que estableix el Regne dins teu.*

*Un molt Bon Nadal per a tots els que s'assemblen al Nadall!*

---